

2000 Series
Quick Start Guide / Frequency-agile True Diversity UHF Wireless System Guide de démarrage rapide / Système sans fil UHF True Diversity agile en fréquence Kurzanleitung / Frequenzagiles True Diversity UHF-Drahtlossystem Guía de inicio rápida / Sistema inalámbrico UHF True Diversity con agilidad de frecuencia Guia de início rápido / Sistema sem fio UHF de diversidade verdadeira com agilidade de frequência Краткое руководство по установке / Беспроводная система УВЧ с технологией разнесения каналов True Diversity с быстрой перестройкой частоты 快速启动指南 / UHF 频段 变频频分集式无线系统 快速入門指南 / 入耳式無線藍聽系統
audio-technica
English
■ Important information

Warning:

To prevent fire or shock hazard, do not expose this apparatus to rain or moisture.

Caution:

- Do not expose this apparatus to drips or splashes.
- To avoid electric shock, do not open the cabinet.
- Refer servicing to qualified personnel only.
- Do not expose this apparatus to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- Do not subject this apparatus to strong impact.
- This apparatus should be located close enough to the AC outlet so that you can easily grasp the AC adapter at any time.
- In case of emergency, disconnect the AC adapter quickly.
- Do not place any objects filled with liquids, such as vases, on this apparatus.
- To prevent fire, do not place any naked flame sources (such as lighted candles) on this apparatus.
- Do not install this apparatus in a confined space such as a bookcase or similar unit.
- Install this apparatus only in the place where ventilation is good.
- The rating label is put on the bottom of this apparatus.

Battery caution:

- Keep batteries out of the reach of children.
- Observe correct polarity as marked.
- Do not expose the battery to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- Always consider the environmental issues and follow local regulations when disposing of batteries.
- Remove depleted battery immediately.
- Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.
- Use only disposable LR06 (AA) alkaline or Ni-MH batteries.
- Do not use new and old batteries at the same time.
- Do not use different battery types or models.
- Do not use a leaking battery. If battery leakage occurs, avoid contact with skin. If contact occurs, immediately wash thoroughly with soap and water.
- If battery leakage comes into contact with your eyes, immediately flush with water and seek medical attention.

For customers in the USA FCC Notice

Warning:

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Caution:

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

Note:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference to a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
 - Increase the separation between the equipment and receiver.
 - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
 - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter used in other systems.

RF Exposure Statement

This device complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines. This equipment has very low levels of RF energy that is deemed to comply without testing of specific absorption rate (SAR).

Contact:

Responsible Company: Audio-Technica U.S., Inc. Address: 1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, USA Tel: 330-686-2600

For customers in Canada ISED statement

CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)
CAN RSS-Gen/CNR-Gen
This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:
1.This device may not cause interference.
2.This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
This device complies with RSS-102 radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

Français
■ Informations importantes
Avertissement: Pour éviter tout choc électrique ou risque d'incendie, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
Attention: - Protégez cet appareil des projections et des gouttes d'eau. - Pour éviter tout risque de choc électrique, n'ouvrez pas le boîtier. - Confiez tous travaux d'entretien à un technicien qualifié. - N'exposez pas cet équipement à des températures excessives, telles que celles de la lumière directe du soleil, d'une flamme ou autres. - Ne soumettez pas cet équipement à des forces impacts. - Cet appareil doit être placé à proximité de la prise secteur afin que vous puissiez facilement vous saisir de l'adaptateur secteur à tout moment.

Vorsichtshinweise zu Batterien:

- Bewahren Sie Batterien für Kinder unzugänglich auf.
- Beachten Sie die korrekte Polarität (siehe Kennzeichnung).
- Setzen Sie die Batterie keiner übermäßigen Wärme wie z. B. Sonneneinstrahlung, Feuer o. Ä. aus.
- Berücksichtigen Sie stets die Umweltfaktoren und richten Sie sich beim Entsorgen von Batterien nach den örtlichen Vorschriften.
- Entnehmen Sie die Batterie, sobald sie verbraucht ist.
- Durch Einlegen einer ungeeigneten Batterie kann es zu einer Explosion kommen. Ersetzen Sie die Batterie ausschließlich durch den gleichen oder einen entsprechenden Batterytyp.
- Verwenden Sie ausschließlich Alkali-Entwegbatterien des Typs LR06 (AA) oder Ni-MH.
- Verwenden Sie neue und alte Batterien nicht gleichzeitig.
- Verwenden Sie keine anderen Batterytypen oder -modelle.
- Verwenden Sie keine leckenden Batterien. Falls Batterieflüssigkeit austritt, vermeiden Sie Hautkontakt. Falls es zu Hautkontakt kommt, waschen Sie die Stelle sofort gründlich mit Seife und Wasser.
- Falls Batterieflüssigkeit mit Ihren Augen in Kontakt kommt, spülen Sie die Augen sofort mit Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.

Für Kunden in den USA FCC-Hinweise

Warnung:

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen, und (2) dieses Gerät muss empfangene Störungen tolerieren, auch wenn sie unerwünschte Auswirkungen auf den Betrieb haben.

Vorsicht:

Sie werden davon gewarnt, dass jegliche nicht ausdrücklich in dieser Anleitung genehmigten Änderungen Ihre Berechtigung zum Betrieb dieses Gerätes ungültig machen könnten.

Hinweis:

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B, entsprechend Teil 15 der FCC-Vorschrift. Diese Vorschriften sind dazu bestimmt, einen angemessenen Schutz gegen Störungen in häuslichen Installationen zu bieten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Funkenergie und kann solche ausstrahlen, wodurch es bei unsachgemäßer Installation und Bedienung zu Störungen des Funkverkehrs kommen kann. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass bei ordnungsgemäßer Installation keine Empfangsstörungen auftreten. Wenn das Gerät Störungen im Rundfunk- oder Fernsehempfang verursacht, was durch vorübergehende Ausschalten des Geräts überprüft werden kann, versuchen Sie, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu auf oder stellen Sie sie an einem anderen Ort auf.
- Erhöhen Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät und den Empfänger an getrennte Stromkreise an.
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio- und Fernsehtechniker für weitere Empfehlungen.
- Dieses Sendegerät darf nicht in Verbindung mit einer anderen Antenne oder einer anderen Sendeanlage betrieben werden.
- Dieses Gerät entspricht den FCC-Grenzwerten für Strahlenbelastung, die für eine nicht kontrollierte Umgebung festgelegt wurden und erfüllt die FCC-Richtlinien für die HF-Exposition. Dieses Gerät strahlt HF-Energie mit sehr niedrigem Pegel aus, der aus ohne Prüfungen der Speziellen Absorptionsrate (SAR) den Anforderungen entspricht.
- Ni-MH.
- Ni-Utilisez pas des piles neuves avec des piles usagées en même temps.
- Ne mélangez pas différentes types ou modèles de piles.
- N'utilisez pas une pile qui fuit. En cas de fuite de la pile, évitez tout contact avec la peau. En cas de contact, rincez aussitôt abondamment au savon et à l'eau.
- Si le liquide de la pile entre en contact avec vos yeux, lavez aussitôt avec de l'eau et consultez un médecin.

Pour les clients aux États-Unis Avis de la FCC Avertissement:

Cet appareil est conforme à la Partie 15 du règlement de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférence nocive et (2) cet appareil doit accepter les interférences reçues, y compris les interférences pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

Attention:

Vous êtes averti que tout changement ou modification non expressément approuvé dans ce manuel est susceptible d'annuler votre droit d'utilisation de cet appareil.

Remarque:

Cet appareil a fait l'objet de tests afin de vérifier sa conformité avec les limites relatives aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 du règlement de la FCC. Ces limites ont pour vocation d'offrir une protection raisonnable contre les interférences nocives en installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radioélectriques et provoquer, en cas d'installation et d'utilisation non conformes aux instructions, des interférences préjudiciables à la réception des signaux radio. Toutefois, il n'y a pas de garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si l'appareil provoque des interférences préjudiciables à la réception radio ou télévisée, ce qui peut être déterminé en éteignant et allumant l'appareil, l'utilisateur est invité à essayer d'y remédier en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Reorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la séparation entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil dans une prise, sur un circuit différent de celui auquel est raccordé le récepteur.

Demandez de l'aide au revendeur ou à un technicien radio/TV qualifié. Ce transmetteur ne doit pas être placé ou opéré en conjonction avec tout autre transmetteur ou antenne utilisés dans d'autres systèmes.

Non installer cet appareil en proximité d'un pila elettrica CA pour agerevolare l'collocazione dell'adattatore CA qualora sia necessario. In caso di emergenza, scollegare immediatamente l'adattatore CA. Non collocare sopra l'apparecchio oggetti riempiti con liquidi, ad esempio vasi con fiori.

Per evitare il pericolo di incendi, non collocare forti a fiamma viva (ad esempio candele accese) su questo apparecchio.

Non installare questo apparecchio in spazi ristretti come scaffali o simili.

Installare questo apparecchio in ambienti ben ventilati.

L'etichetta dei valori nominali è posta sul fondo dell'apparecchio.

Für Kunden in Kanada ISED-Strahlenbelastungserklärung
CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)
CAN RSS-Gen/CNR-Gen
Dieses Gerät enthält einen oder mehrere Lizenzfreie Sender/Empfänger, die den Lizenzfreien RSS von Innovation, Science and Economic Development Canada entsprechen. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen:
1. Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen, und
2. Dieses Gerät muss alle Störungen tolerieren, auch wenn sie unerwünschte Auswirkungen auf den Betrieb haben.
Dieses Gerät entspricht den RSS-102-Grenzwerten für Strahlenbelastung, die für eine nicht kontrollierte Umgebung festgelegt wurden.

Italiano
■ Informazioni importanti
Avvertenza: Per evitare il pericolo di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.
Attenzione: - Non esporre questo apparecchio a sgoccioli o schizzi di liquidi. - Per evitare scosse elettriche, non aprire il telaio. - Per l'assistenza, rivolgersi esclusivamente a personale qualificato. - Non esporre questo apparecchio a calore eccessivo, ad esempio luce solare, fiamme esposte o simili. - Non sottoporre questo apparecchio a forti urti. - L'apparecchio va collocato in prossimità di una presa elettrica CA per agevolare il collegamento dell'adattatore CA qualora sia necessario. - In caso di emergenza, scollegare immediatamente l'adattatore CA. - Non collocare sopra l'apparecchio oggetti riempiti con liquidi, ad esempio vasi con fiori. - Per evitare il pericolo di incendi, non collocare forti a fiamma viva (ad esempio candele accese) su questo apparecchio. - Non installare questo apparecchio in spazi ristretti come scaffali o simili. - Installare questo apparecchio in ambienti ben ventilati. - L'etichetta dei valori nominali è posta sul fondo dell'apparecchio.
Avvertenze relative alla batteria - Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. - Observare la corretta polarità, secondo quanto indicato. - Non esporre la batteria a calore eccessivo, come ad esempio la luce solare, fiamma libere o sorgenti simili. - Utilizzare esclusivamente batterie alcaline LR06 (AA) non ricaricabili o Ni-MH. - Non utilizzare contemporaneamente batterie vecchie e nuove. - Non utilizzare batterie di tipo o modello differenti. - Non utilizzare batterie che presentano perdite. Nel caso in cui si verifichi la perdita di fluido elettrolitico dalla batteria, evitare il contatto con la pelle. Qualora si verifichi il contatto con la pelle, sciacquare immediatamente con acqua e sapone. - Qualora il fluido venga a contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua e consultare un medico.

Per utenti degli Stati Uniti d'America Avviso FCC

Avertenza:

Questo dispositivo è conforme alla Sezione 15 della normativa FCC. Il suo funzionamento è soggetto alle seguenti condizioni: (1) Il dispositivo non deve causare interferenze nocive e, (2) il dispositivo deve accettare le interferenze ricevute, incluse quelle che potrebbero causare un funzionamento non corretto.

Attenzione:

Qualsiasi modifica apportata al prodotto dall'utente non espressamente approvata o descritta nel presente manuale può invalidarne i diritti d'uso.

Note:

Questo dispositivo è stato testato e trovato conforme ai limiti stabiliti per i dispositivi digitali di Classe B, in base a quanto descritto nella Sezione 15 della normativa FCC. Questi limiti sono stati stabiliti per offrire un ragionevole grado di protezione contro le interferenze nocive in aree residenziali. Questo dispositivo genera, utilizza e può emettere energia sotto forma di radio frequenza e, se non installato secondo le istruzioni, potrebbe causare interferenze nocive alle comunicazioni radio. Non vi è, tuttavia, alcuna garanzia che tali interferenze non si verifichino in particolari situazioni. Nel caso in cui il dispositivo dovesse interferire con la ricezione di segnali radio o televisivi, che può essere accertato aprendo e riaccendendo l'unità, l'utente è invitato ad adottare una o più delle seguenti contromisure:

- Rientrare o spostare l'antenna ricevente.
- Incrementare la distanza tra il dispositivo e l'apparecchio ricevente.
- Collegare il dispositivo a una presa di corrente diversa da quella a cui è stato connesso l'apparecchio ricevente.
- Consultare il rivenditore o lo tecnico specializzato radio/TV per assistenza.

Il presente trasmettitore non deve essere posizionato o utilizzato insieme ad altre antenne o trasmettitori impiegati in altri sistemi.

Dichiarazione relativa all'installazione alle RF

Questo dispositivo è conforme ai limiti stabiliti per l'esposizione alle radiazioni di RF (Radio Frequenza) in ambiente non controllato secondo quanto indicato dalla normativa FCC, rispettandone di base le linee guida fissate. Il presente dispositivo emette energia sotto forma di RF a livelli molto bassi, tali da non dover richiedere i test sul tasso di assorbimento specifico (SAR).

Contacto:

Sociedade responsável: Audio-Technica U.S., Inc.
Indirizzo: 1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, USA
Tel: 330-686-2600

Per utenti del Canada Dichiarazione ISED
CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)
CAN RSS-Gen/CNR-Gen
Questo dispositivo contiene trasmettitori/ricevitori esenti da licenza conformi agli standard RSS emessi da licenza di ISED (Innovation, Science and Economic Development) Canada. L'uso è soggetto alle seguenti condizioni:
1. Questo dispositivo non deve causare interferenze.
2. Questo dispositivo deve tollerare qualunque interferenza, comprese quelle che possono causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.
Questo dispositivo è conforme ai limiti di esposizione alle radiazioni in ambiente non controllato, secondo quanto stabilito dalla normativa RSS-102.

Español
■ Información importante
Advertencia: Para evitar el riesgo de que se produzca un incendio o una descarga eléctrica, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.
Precaución: - No deje que la unidad quede expuesta a gotas o salpicaduras. - Para evitar que se produzcan descargas eléctricas, no abra la caja de la unidad. - Diríjase sólo a personal cualificado para reparar la unidad. - No exponga este aparato al calor excesivo, por ejemplo, de la luz solar, el fuego o fuentes similares. - Si sorbete este aparato a gotas líquidas. - Este aparato debe situarse lo bastante cerca de la toma de corriente de CA como para poder acceder fácilmente al adaptador de CA en cualquier momento. - En caso de emergencia, desconecte inmediatamente el adaptador de CA. - No coloque sobre la unidad ningún objeto que contenga líquido, por ejemplo, un florero. - Para evitar que se produzcan incendios, no coloque sobre la unidad fuentes de llamas vivas (como velas encendidas). - No instale la unidad en un lugar cerrado como una librería o mobiliario similar. - Utilice la unidad únicamente en un lugar que disponga de una ventilación adecuada. - La etiqueta de clasificación se encuentra en la base del aparato.
Advertencia sobre las pilas: - Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños. - Observe las marcas para insertar las pilas con la polaridad correcta. - No exponga las pilas al calor excesivo, por ejemplo, generado por la luz solar, el fuego o similares. - Tenga siempre en cuenta las cuestiones medioambientales y siga la normativa local para desechar las pilas. - Retire las pilas agotadas de inmediato. - Existe riesgo de explosión si las pilas se sustituyen de forma incorrecta. - Sustituya las pilas únicamente por otras del mismo tipo o equivalente. - Utilice únicamente pilas alcalinas LR06 (AA) o de Ni-MH desechables. - No utilice pilas antiguas y nuevas al mismo tiempo. - No utilice pilas de otro tipo o modelo. - No utilice pilas con fugas. Si se produce una fuga en una pila, evite el contacto con la piel. En caso de contacto, lave inmediatamente la zona afectada con agua y jabón. - Si la fuga de la pila entra en contacto con los ojos, acérquelos inmediatamente con agua corriente y un médico.

Contacto:

Verantwortliches Unternehmen: Audio-Technica U.S., Inc.
Anschrift: 1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, USA
Tel.: 330-686-2600

Für Kunden in Kanada ISED-Strahlenbelastungserklärung
CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)
CAN RSS-Gen/CNR-Gen
Dieses Gerät enthält einen oder mehrere Lizenzfreie Sender/Empfänger, die den Lizenzfreien RSS von Innovation, Science and Economic Development Canada entsprechen. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen:
1. Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen, und
2. Dieses Gerät muss alle Störungen tolerieren, auch wenn sie unerwünschte Auswirkungen auf den Betrieb haben.
Dieses Gerät entspricht den RSS-102-Grenzwerten für Strahlenbelastung, die für eine nicht kontrollierte Umgebung festgelegt wurden.

Para clientes en EE. UU. Aviso de la FCC

Advertencia:

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las Reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no debe provocar interferencias dañinas, y (2) este dispositivo debe aceptar todas las interferencias recibidas, incluidas aquellas que pudieran provocar un funcionamiento no deseado.

Precaución:

Tenga en cuenta que los cambios o modificaciones no autorizados de forma expresa en este manual pueden anular la autorización de uso del equipo.

Note:

Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha constatado que cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B según lo expuesto en la sección 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según las instrucciones, puede provocar interferencias dañinas a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación particular. Si este equipo provoca interferencias dañinas para la recepción de la señal de radio o televisión, que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia adoptando una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar la antena receptora o cámbiela de lugar.
- Aumentar la separación entre el equipo y el aparato receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Solicite ayuda al distribuidor o a un técnico de radio o televisión.

Este transmisor no debe utilizarse junto con la antena ni el transmisor que se utilicen en otros sistemas, ni tampoco colocarse cerca de tales elementos.

Declaração de exposição a radiofrecuência

Este dispositivo cumple con los límites de exposición a radiación en un entorno no controlado, y cumple con las directrices de exposición a radiofrecuencia (RF) de la FCC. Este equipo genera niveles de exposición a la radiación muy bajos que se consideran compatibles sin necesidad de realizar pruebas de la tasa de absorción específica (SAR).

Contacto:

Sociedade responsável: Audio-Technica U.S., Inc.
Direção: 1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, EE. UU.
Tel.: 330-686-2600

Para clientes de Canadá Declaración de conformidad ISED
CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)
CAN RSS-Gen/CNR-Gen
Este dispositivo contiene uno o varios transmisores(receptores) (sento(s) de licencia que cumplen) con las normas RSS emitidas de autorización del Ministerio de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:
1. Este dispositivo no deberá causar ninguna interferencia.
2. Este dispositivo debe aceptar todo tipo de interferencia, incluida aquella que pudiera provocar inconvenientes en su funcionamiento.
Este dispositivo cumple los límites de exposición a la radiación RSS-102 establecidos para entornos no controlados.

Portugués
■ Informações importantes
Advertência: Para evitar o perigo de incêndio ou choque elétrico, não exponha a unidade a chuva ou humidade.
Atenção: - Não exponha este aparelho a gotejamento ou salpicos. - Para evitar a ocorrência de um choque elétrico, não abra a caixa. - Todas as reparações devem ser realizadas por pessoal qualificado. - Não exponha este aparelho a calor excessivo, como luz solar, fogo etc. - Não sujeite este aparelho a impactos fortes. - O aparelho não deve ser colocado em um local próximo a uma tomada CA para que você possa facilmente alcançá-la a qualquer momento. - Em caso de emergência, desconecte o adaptador de CA rapidamente.

- Não coloque objetos cheios de líquidos, como jarras, em cima do aparelho.
- Para evitar o perigo de incêndio, não coloque nenhuma fonte de chama livre (p. ex., velas acesas) sobre o aparelho.
- Não instale este aparelho em um espaço reduzido, como uma estante ou outro semelhante.
- Para instalar este aparelho, escolha um local bem ventilado.
- A etiqueta de classificação encontra-se na parte inferior deste aparelho.

Cuidados com as baterias:

- Mantenha as baterias fora do alcance de crianças.
- Observe a polaridade correta conforme o indicado.
- Não exponha as baterias a calor excessivo, tal como a luz do sol, fogo ou outra fonte de calor semelhante.
- Ad descartar as baterias, sempre considere as questões ambientais e siga os regulamentos locais.
- Remova as baterias descarregadas imediatamente.
- Se as baterias forem encaixadas de forma incorreta existirá o risco de explosão. Ao fazer a substituição das baterias, utilize apenas o mesmo tipo ou equivalente.
- Use apenas as baterias alcalinas LR06 (AA) ou Ni-MH descartáveis.
- Não use baterias novas e velhas ao mesmo tempo.
- Não use tipos ou modelos de baterias diferentes.
- Não use baterias com vazamento. Se ocorrer o vazamento de uma bateria, evite que o conteúdo entre em contato com a pele. Em caso de contato com a pele, lave imediata e cuidadosamente com água e sabão.
- Se o conteúdo do vazamento entrar em contato com os olhos, lave imediatamente com água e procure atendimento médico.

Para os clientes nos EUA

Aviso da FCC

Advertência:

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 dos Regulamentos da FCC. A operação está sujeita às duas seguintes condições: (1) Este dispositivo não pode causar interferência prejudicial e (2) deve aceitar qualquer interferência recebida, inclusive interferência que possa causar uma operação indesejada.

Atenção:

Avisamos o usuário de que quaisquer alterações ou modificações não aprovadas expressamente neste manual podem anular a sua autoridade para operar este equipamento.

Note:

- Este equipamento foi testado e foi verificado que cumpre com os limites para um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 dos Regulamentos da FCC. Esses limites são concebidos para proporcionar uma proteção razoável contra interferências prejudiciais em uma instalação residencial. Este equipamento gera, emprega, pode radiar energia de radiofrequência, e, se não for instalado e usado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial às comunicações de rádio. No entanto, não há garantia de que não ocorra nenhuma interferência em uma instalação particular. Se este equipamento causar uma interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, que pode ser determinada pela operação de desligar e ligar o equipamento, o usuário deve tentar corrigir a interferência tomando uma ou mais das seguintes medidas:
- Reorientar ou reposicione a antena de recepção.
- Aumente a separação entre o equipamento e o receptor.
- Conecte o equipamento a uma tomada elétrica em um circuito diferente do qual o receptor está conectado.
- Consulte o seu revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente para ajuda.
- Este transmissor não deve ser colocado nem usado junto com nenhuma outra antena ou transmissor usado em outros sistemas.

Declaração de Exposição à Radiofrequência

Este dispositivo está em conformidade com os limites de exposição a radiações da FCC estabelecidos para um ambiente não controlado e com as Diretrizes de Exposição à Radiofrequência (RF) da FCC. Este equipamento tem níveis muito baixos de exposição a radiofrecuência, sendo considerado em conformidade sem o teste de taxa específica de absorção (SAR, do inglês Specific Absorption Rate).

Contacto:

Empresa responsável: Audio-Technica U.S., Inc.
Endereço: 1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, EUA
Tel.: 330-686-2600

Para clientes no Canadá

Declaração do ISED

CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)
CAN RSS-Gen/CNR-Gen
Este dispositivo contém transmissor(es)/receptor(es) (sento(s) de licença em conformidade com as especificações padrão (RSS) isentas de licença do Ministério da Inovação, Ciência e Desenvolvimento Econômico do Canadá. O seu funcionamento está sujeito às duas condições seguintes:
1. Este dispositivo não pode causar interferência.
2. Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência, incluindo interferências que podem causar seu funcionamento indesejado.
Este dispositivo está em conformidade com os limites de exposição de radiação da RSS-102, firmados para ambientes não controlados.

Para clientes no Brasil

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Русский
■ Важная информация

Предупреждение:

Во избежание возгорания или удара электрическим током не допускайте попадания дождя или иной влаги на этот аппарат.

- Осторожно:**
- Не допускайте попадания капель или брызг на аппарат.
 - Во избежание удара электрическим током не открывайте корпус.
 - Обслуживание должно осуществляться только квалифицированными специалистами.
 - Не подвергайте устройство воздействию чрезмерного тепла, например, от солнечных лучей, огня и т. п.
 - Не подвергайте устройство сильному ударам.
 - Данное устройство должно находиться возле электрической розетки, чтобы в любой момент иметь доступ к адаптеру питания.
 - В экстренной ситуации быстро отсоедините адаптер питания.
 - Не ставьте на аппарат емкости, наполненные жидкостью (например, азот).
 - Во избежание возгорания не размещайте на аппарате источники открытого огня (например, горящие свечи).
 - Не устанавливайте аппарат в замкнутом пространстве (например, в шкафу или другом аналогичном месте).
 - Выбирайте для установки аппарата только места с хорошей вентиляцией.
 - Паспортная табличка находится на нижней части устройства.

Меры предосторожности в отношении батареек:

- Держите батарейки вне зоны досягаемости детей.
- Придерживайтесь полярности согласно маркировке.
- Не подвергайте батарейки чрезмерному воздействию тепла (например, от солнечных лучей, огня).
- При неправильной замене батареек существует опасность взрыва.
- Не используйте только такими же или эквивалентными батарейками. Заменяйте только одноразовые аккумуляторы LR06 (AA) или Ni-MH.
- Используйте только одноразовые аккумуляторы LR06 (AA) или Ni-MH.
- Не используйте новые и старые батарейки одновременно.
- Не используйте батареи разных типов или моделей.
- Не используйте негерметичные батарейки. При утечке содержимого батарейки избегайте его попадания на кожу. Если это случится, немедленно тщательно промойте соответствующее место мылом и водой.
- В случае попадания в глаза немедленно промойте водой и вызовите врача.

Для клиентов в США Уведомление FCC

Предупреждение:

Данное устройство соответствует требованиям раздела 15 Правил Федеральной комиссии по вопросам связи (FCC). Эксплуатация осуществляется при соблюдении приведенных данных двух условий: (1) Данное устройство не должно создавать нежелательных помех, и (2) данное устройство должно принимать любые помехи, включая помехи, которые могут вызывать нарушения при эксплуатации.

Осторожно:

Мы предупреждаем о том, что любые изменения или модификации, в любой форме не разрешенные в данном руководстве, могут привести к аннулированию вашего права на эксплуатацию данного оборудования.

Примечание:

Данное оборудование было протестировано и признано соответствующим ограничениям для цифрового устройства класса B согласно разделу 15 Правил FCC. Данные ограничения предназначены для обеспечения надлежащей защиты от нежелательных помех при установке в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать энергию электромагнитного излучения, которая, в случае нарушения данных инструкций при установке и использовании, может создавать нежелательные помехи для радиосвязи. Однако не существует гарантии того, что помехи не возникнут при определенной установке. Если данное оборудование вызывает нежелательные помехи во время радио или телевизионного приема, что можно определить путем его выключения и включения, пользователь может попытаться устранить эти помехи с помощью одной или нескольких мер, указанных ниже.

- Измените ориентацию или положение принимающей антенны.
- Увелиьте расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключите оборудование к розетке в цепи, отличной от той, к которой подключен приемник.
- Обратитесь к дилеру или квалифицированному специалисту по обслуживанию радиотелевизион или телевизионной техники.

Данный передатчик не должен находиться рядом или эксплуатироваться с какой-либо другой антенной или передатчиком, используемым в других системах.

Заявление оБ РЧ обучении

Это устройство соответствует ограничениям радиоэлектронного облучения FCC, установленным для неуправляемого среды, и руководству радиоэлектронного (РЧ) обучения FCC. Уровень РЧ энергии данного оборудования очень низкий, поэтому оно считается соответствующим без определения удельной мощности поглощения (SAR).

Контакты:

Отвественная компания: Audio-Technica U.S., Inc.
Адрес: 1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, USA (CWA)
Тел: 330-686-2600

Для пользователей в Канаде Заявление Министерства промышленности Канады (ISED)
CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)
CAN RSS-Gen/CNR-Gen
Это устройство содержит передатчик(и)/приемник(и), не требующий лицензии, которые соответствуют требованиям RSS-уровня РЧ Министерства промышленности Канады и несут ответственность за любое оборудование. Эксплуатация осуществляется при соблюдении приведенных ниже двух условий:

- Это устройство не должно создавать нежелательных помех.
 - Это устройство должно воспринимать любые помехи, в том числе помехи, которые могут вызывать нежелательную работу устройства.
- Данное устройство соответствует ограничениям радиационного воздействия RSS-102, установленным для неконтролируемой среды.

注意:

本说明书中未明确许可的任何变更或修改可能导致用户无法操作本设备。

簡体中文

■ 重要信息

警告:

为了防止火灾或触电危险, 请勿使本设备淋雨或弄湿本机。

注意:

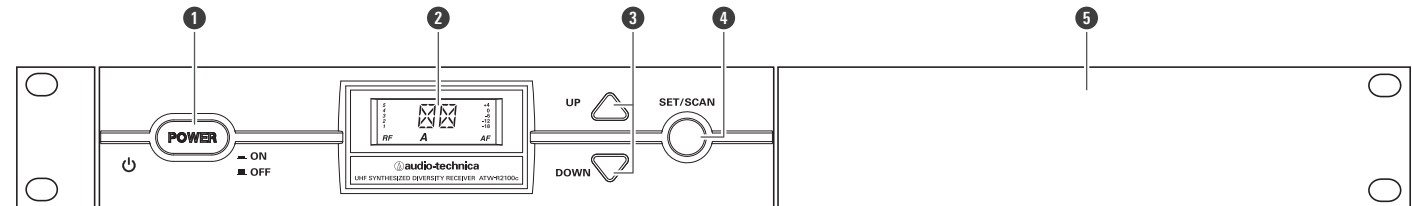
- 请勿令本设备滴水或溅入液体。
- 为了免遭触电, 请勿打开机壳。
- 只可由合格的技术人员进行维修。
- 请勿使本设备暴露于阳光、明火等类似过热的环境下。
- 请勿对本设备进行高强度冲击。
- 请勿可能靠近交流电源插座安装本设备, 这样你可以随时轻易获取交流电源插头。
- 在紧急情况下, 可以快速按下交流电源插头。
- 请将在本设备上放置任何装有液体的物品, 如花瓶。
- 为了防止火灾, 请勿在本设备上放置任何明火(如点燃的蜡烛)。
- 请勿将本设备安装在狭窄的空间内, 如书柜之类。
- 请将本设备安装安在通风良好的地方。
- 该装置放在本设备的底部。

電池注意事項:

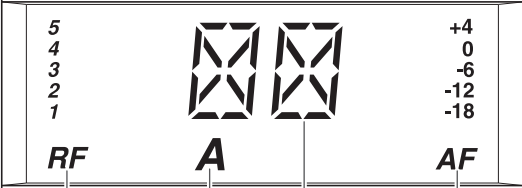
- 請將電池放在兒童無法觸及之處。
- 請遵守標記的正確極性。
- 請勿將電池暴露于

■ Part names and functions

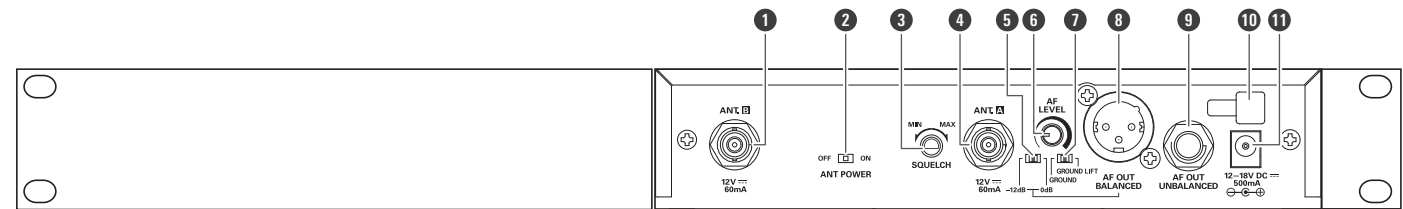
■ ATW-R2100c



- 1 Power switch
- 2 LCD window
- 3 UP/DOWN button
- 4 SET/SCAN button
- 5 Mounting adapter

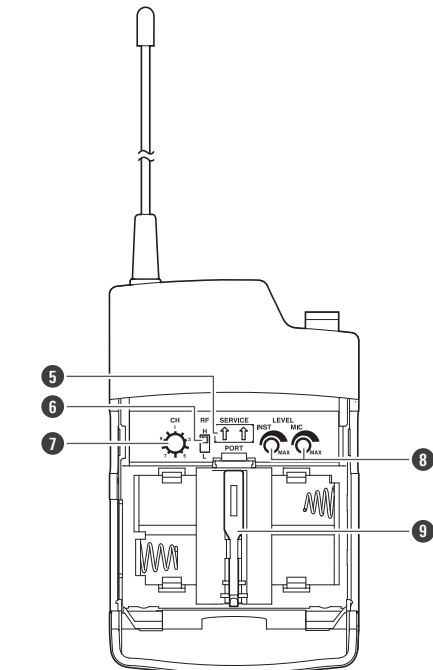
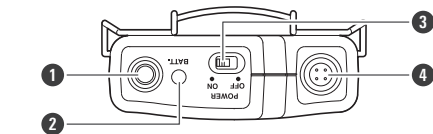


- 1 RF signal level indicator
- 2 Tuner operation indicator
- 3 Channel display
- 4 AF level indicator



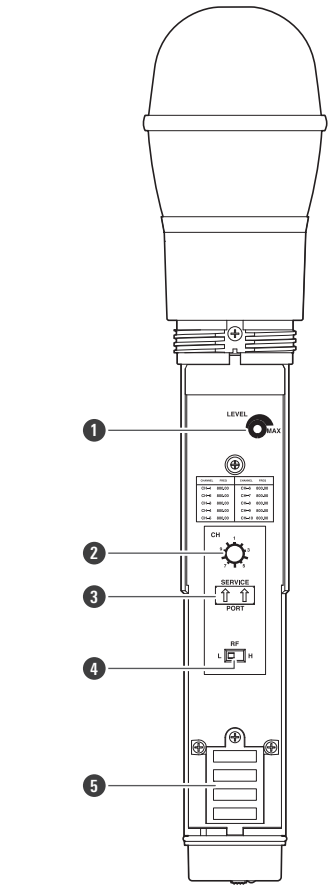
- 1 Antenna input jack
- 2 Antenna power switch
- 3 SQUELCH control
- 4 Antenna input jack
- 5 AF output attenuator
- 6 AF level control
- 7 SQUELCH control
- 8 BALANCED audio output jack
- 9 UNBALANCED audio output jack
- 10 Cord hook
- 11 Power input jack

■ ATW-T210c



- 1 Antenna
- 2 Battery indicator
- 3 Power switch
- 4 Input connector
- 5 Service port (for factory use only)
- 6 RF power select switch
- 7 Channel selector switch
- 8 Instrument/Microphone level trim control
- 9 Battery-keeper arm with screwdriver attached
- 10 Charging contacts
- 11 Transmitter door

■ ATW-T220c



- 1 Level trim control
- 2 Channel selector switch
- 3 Service port (for factory use only)
- 4 RF power select switch
- 5 Charging contacts
- 6 Battery indicator
- 7 Power switch
- 8 Screwdriver

- 1 Level trim control
- 2 Channel selector switch
- 3 Service port (for factory use only)
- 4 RF power select switch
- 5 Charging contacts
- 6 Battery indicator
- 7 Power switch
- 8 Screwdriver

■ About User Manual

For more information on how to use this product and troubleshoot any problems, refer to the user manual on the Audio-Technica website.	 https://www.audio-technica.com/
Pour plus d'informations sur l'utilisation de ce produit et la résolution des problèmes, reportez-vous au manuel de l'utilisateur sur le site Web d'Audio-Technica.	
Weitere Informationen zum Gebrauch dieses Produkts und zur Behebung eventueller Probleme entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung auf der Website von Audio-Technica.	
Per maggiori informazioni sull'utilizzo del presente prodotto e per la risoluzione di eventuali problemi, fare riferimento al manuale dell'utente sul sito Audio-Technica.	
Para más información sobre el uso de este producto y la resolución de problemas, consulte el manual de usuario en el sitio web de Audio-Technica.	
Para obter mais informações sobre como usar este produto e solucionar qualquer problema, consulte o manual do usuário no site da Audio-Technica.	
Для получения дополнительной информации о том, как использовать этот продукт и устранять любые неисправности, обратитесь к руководству пользователя на веб-сайте Audio-Technica.	
关于如何使用本产品及解决各种问题的详细信息,请参阅“铁三角”网站上的用户手册。	
有關本產品的使用方法以及各種問題的故障排除方法,請參閱「鐵三角」網站上的使用說明書。	

Audio-Technica Corporation
2-46-1 Nishi-naruse, Machida, Tokyo 194-8666, Japan
www.audio-technica.com
©2024 Audio-Technica Corporation
Global Support Contact: www.at-globalsupport.com

中国大陆客户联系资料
制造商:铁三角有限公司
代理商:北京铁三角技术开发有限公司华南分公司
地址:广州市番禺区南村镇万博二路180号粤海广场2505房
电话:+86 (0)20-37619291
生产标准:GB4943.1-2022, GB/T9254.1-2021, GB17625.1-2022
原产地:马来西亚
印刷版本二:2024年5月

香港及澳門客戶聯絡資料
總代理:鐵三角(大中華)有限公司
地址:香港九龍紅磡區祐街51號凱旋工商中心第二期9樓K室
電話:+852-23569268
台灣客戶聯絡資料
總代理商:台灣鐵三角股份有限公司
地址:桃園市中壢區過港里福壽路2段322巷6號
服務專線:0800-774-488 原產地:馬來西亞